



# Precision Medical



*Intermittente continuo  
PM3300D illustrato*



*PM3100 continuo illustrato*

# Vacuum Regulator

CONTINUO E INTERMITTENTE CONTINUO

## MODELLO SERIE:

PM3000, PM3100, PM3200, PM3300, PM3400, PM3500, PM3600

**ATTENZIONE**

La legge federale statunitense limita la  
facoltà di vendita di questo dispositivo  
ai soli medici o su prescrizione medica.



# INDICE

RICEVIMENTO / ISPEZIONE .....	2
USO PREVISTO.....	2
PRIMA DELL'USO LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI .....	2
LEGENDA DELLE ABBREVIAZIONI.....	3
INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA – AVVERTENZE E PRECAUZIONI .....	3
SPECIFICHE .....	3-4
ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO .....	5
SERIE A VUOTO CONTINUO (PM3000, PM3100, PM3500 E PM3600)	
DESCRIZIONE DEI COMPONENTI.....	6
ELENCO DEI COMPONENTI .....	6
KIT PER LA RIPARAZIONE.....	7
ISTRUZIONI PER LO SMONTAGGIO .....	7
ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO .....	7
SERIE DISPOSITIVI A VUOTO INTERMITTENTE CONTINUO (PM3300 E PM3400)	
DESCRIZIONE DEI COMPONENTI.....	8
ELENCO DEI COMPONENTI .....	8
KIT PER LA RIPARAZIONE.....	9
ISTRUZIONI PER LO SMONTAGGIO .....	9
ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO .....	9
ILLUSTRAZIONE DELLA PULIZIA DEL REGOLATORE DI VUOTO.....	10
PULIZIA / DECONTAMINAZIONE.....	10
MANUTENZIONE.....	11
RESTITUZIONE DI PRODOTTI .....	11
ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO .....	11
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....	11
GARANZIA LIMITATA.....	12

## RICEVIMENTO/ISPEZIONE

Rimuovere il *regolatore di vuoto* Precision Medical, Inc. dalla confezione e ispezionarlo per rilevare eventuali danni. In caso di danni, **NON USARLO** e contattare il proprio fornitore.

## USO PREVISTO

I dispositivi sono intesi per il controllo e la visualizzazione della quantità di vuoto derivante da un sistema centrale di vuoto utilizzato in svariate procedure mediche di aspirazione.

## PRIMA DELL'USO LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI

Questo manuale ha lo scopo di insegnare a un professionista come installare e operare il *regolatore di vuoto*. Il presente manuale viene fornito per la sicurezza dell'operatore e per prevenire danni al regolatore di vuoto. Se non si comprende il presente manuale, **NON USARE** il regolatore di vuoto e contattare il proprio fornitore.

## LEGENDA DELLE ABBREVIAZIONI

l/min	Litri per minuto
mmHg	Millimetri di mercurio
inHg	Pollici di mercurio
kPa	Kilopascal

## INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA – AVVERTENZE E PRECAUZIONI

### **AVVERTENZA**

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare decesso o lesioni gravi.

### **ATTENZIONE**

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni lievi o moderate.

### **ATTENZIONE**

Tale dicitura usata senza il simbolo di allarme indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare danni materiali.



CONSULTARE LA DOCUMENTAZIONE ALLEGATA.



Questo prodotto non contiene componenti realizzati in lattice di gomma naturale.

### **AVVERTENZA**

- **NON** usare questo regolatore di vuoto per scopi diversi dall'uso previsto. L'uso improprio del regolatore può causare lesioni e/o danni al regolatore stesso.
- Questo regolatore di vuoto deve essere usato esclusivamente da personale adeguatamente informato e addestrato in merito al suo impiego.

## SPECIFICHE

**INTERVALLO MANOMETRO:** *\*in senso antiorario*

<b>PM3000:</b>	0 - 200 mmHg – Vuoto completo	<b>*PM3300E:</b>	0 - 200 mmHg (0 - 26 kPa)
<b>*PM3000E:</b>	0 - 200 mmHg (0 - 26 kPa)	<b>*PM3300EHV:</b>	0 - 300 mmHg (0 - 40 kPa)
<b>PM3000HV:</b>	0 - 300 mmHg – Vuoto completo	<b>PM3300HV:</b>	0 - 300 mmHg – Vuoto completo
<b>PM3100:</b>	0 - 200 mmHg – Vuoto completo	<b>PM3400:</b>	0 - 150 mmHg
<b>*PM3100E:</b>	0 - 200 mmHg (0 - 26 kPa)	<b>*PM3400E:</b>	0 - 150 mmHg (0 - 20 kPa)
<b>*PM3100EHV:</b>	0 - 300 mmHg (0 - 40 kPa)	<b>PM3500:</b>	0 - 150 mmHg
<b>PM3200:</b>	0 - 100 kPa (750 mmHg) – Vuoto completo	<b>*PM3500E:</b>	0 - 200 mmHg (0 - 26 kPa)
<b>*PM3200E:</b>	0 - 100 kPa (750 mmHg) – Vuoto completo	<b>PM3600:</b>	0 - 760 mmHg
<b>PM3300:</b>	0 - 200 mmHg – Vuoto completo	<b>*PM3600E:</b>	0 - 760 mmHg (0 - 100 kPa)

## SPECIFICHE cont.

### ACCURATEZZA DEL MANOMETRO:

**Manometro analogico:**  $\pm 5\%$  del MAX

**Manometro doppio, digitale/analogico:**

Display digitale:  $\pm 1\%$  dell'intera gamma

Manometro analogico:  $\pm 5\%$  del MAX all'interno del rif. Indicatore

### PORTE DEL VUOTO:

1/8 NPT femmina

### MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO:

**Serie PM3000, PM3200E, PM3500:**

OFF (SPENTO) – Nessun vuoto  
REG. – (Regolato) offre un livello di vuoto regolabile, continuo

**Serie PM3100, PM3200E3, PM3600:**

LINE (LINEA) – Fornisce un vuoto massimo continuo dalla fonte di aspirazione

OFF (SPENTO) – Nessun vuoto  
REG. – (Regolato) offre un livello di vuoto regolabile, continuo

**Serie PM3300, PM3400:**

REG. – (Regolato) offre un livello di vuoto regolabile, continuo

OFF (SPENTO) – Nessun vuoto  
INT. – (Intermittente) fornisce un livello di vuoto regolabile che passa ciclicamente da ON (accesso) a OFF (spento)

### PORTATE:

<b>*PM3000, PM3100, PM3200 e PM3500:</b>	REG.	50 l/min
	LINE (LINEA)	55 l/min
<b>**SERIE PM3600:</b>	REG.	71 l/min
	LINE (LINEA)	82 l/min
<b>*PM3300:</b>	REG.	50 l/min
	INT.	10 l/min
<b>*PM3400:</b>	REG.	50 l/min
	INT.	3 l/min
* LA PORTATA MASSIMA VIENE OTTENUTA CON UNA FONTE DI ASPIRAZIONE DI 21" Hg (71,1 kPa)		
** LA PORTATA MASSIMA VIENE OTTENUTA CON UNA FONTE DI ASPIRAZIONE DI 25" Hg (84,6 kPa)		

### VUOTO MASSIMO:

<b>PM3000 e PM3100:</b>	REG. Modalità Vuoto completo – 396 mmHg (53 kPa)	
<b>PM3200:</b>	REG. Modalità Vuoto completo – 750 mmHg (100 kPa)	
<b>PM3300 e PM3300HV:</b>	REG. Modalità Vuoto completo – 396 mmHg (53 kPa)	
<b>PM3400 e PM3500D:</b>	limite di 170 mmHg (23 kPa)	$\pm 10$ mmHg (1,3 kPa)
<b>PM3500E:</b>	limite di 160 mmHg (21 kPa)	
<b>PM3600:</b>	REG. Modalità Vuoto completo – 760 mmHg (101 kPa)	

### DURATA DEL CICLO INTERMITTENTE:

impostata in fabbrica su 16 (sedici) secondi ON (accesso) e 8 (otto) secondi OFF (spento) (solo riferimento)

### Limiti ambientali per il funzionamento:

da -18 °C a 50 °C (da 0 °F a 122 °F)

### Limiti ambientali consigliati per il funzionamento:

da 13 °C a 29 °C (da 55 °F a 85 °F)

### Limiti ambientali per il magazzino:

Intervallo temperature: da -20 °C a 60 °C (da -4 °F a 140 °F)

Umidità: max 95% senza condensa

**Batteria:** (SOLO modelli con manometro del vuoto digitale)

da 3 V al litio, ½ AA

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

# ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO

## ATTENZIONE

Prima dell'uso, verificare che il regolatore del vuoto non presenti danni visibili; in caso di danni, **NON USARLO.**

- NOTA:**
- Con il regolatore di vuoto va usata la protezione di troppo-pieno. (Ovvero filtro, trappola vuoto, bombola attrezzata con sistema di arresto a galleggiante).
  - I manometri doppi digitali / analogici funzionano in modo indipendente; se il manometro digitale si rompe, quello analogico continua a funzionare, e viceversa.

1. Girare la manopola di selezione sulla posizione "OFF" (spento).
2. Collegare il regolatore di vuoto a una fonte di aspirazione.
  - A. **REG. MODE (modalità vuoto regolato) TUTTI I MODELLI**
    - a. Girare la manopola di selezione sulla posizione "REG" (regolato).
    - b. Bloccare la porta inferiore del regolatore di vuoto.
    - c. Usando la manopola di regolazione, impostare il vuoto desiderato.  
Per *AUMENTARE* il vuoto – girare la manopola *IN SENSO ORARIO*  
Per *DIMINUIRE* il vuoto – girare la manopola *IN SENSO ANTIORARIO*
  - B. **LINE MODE (modalità linea) (vuoto completo, non regolato) SOLO Serie PM3100 e PM3600**
    - a. Girare la manopola di selezione sulla posizione "LINE" (linea).
  - C. **INT. MODE (modalità vuoto intermittente) (il vuoto passa ciclicamente da ON (acceso) a OFF (spento). SOLO Serie PM3300 e PM3400**
    - a. Girare la manopola di selezione sulla posizione "REG" (regolato), per selezionare il livello di vuoto desiderato.
    - b. Girare la manopola di selezione sulla posizione "INT" (intermittente).  
**NOTA:** il ciclo intermittente ha inizio con la fase "OFF" (spento), quindi si verifica un ritardo prima che inizi il ciclo intermittente.
3. Girare la manopola di selezione sulla posizione "OFF" (spento), per spegnere il regolatore di vuoto.

## AVVERTENZA

- Quando si gira il regolatore di vuoto su "REG." (regolato) da "LINE" (linea) o "OFF" (spento), il livello del vuoto ritorna all'impostazione precedentemente impostata. Il vuoto potrebbe essere impostato su un livello incorretto per la procedura.
- **SOLO PM3300 e PM3400:** quando si gira il regolatore di vuoto su "REG." (regolato) o "INT." (intermittente) da qualsiasi posizione, il livello del vuoto ritorna all'impostazione precedentemente impostata.
- Prima di eseguire la procedura, controllare SEMPRE l'impostazione del vuoto.
- Il vuoto **NON PUÒ** essere regolato quando la manopola di selezione è impostata sulla posizione "LINE" (linea).
- **Fra un'impostazione e l'altra, è presente il vuoto completo di linea.**

### MODALITÀ REGULATE (VUOTO REGOLATO)

- Girare la manopola di selezione **completamente** in senso orario fino alla modalità regolatore e confermare l'impostazione del vuoto prima dell'uso.

### MODALITÀ LINE (LINEA)

- Girare la manopola di selezione **completamente** in senso antiorario fino alla modalità linea e confermare l'impostazione del vuoto prima dell'uso.

## ATTENZIONE

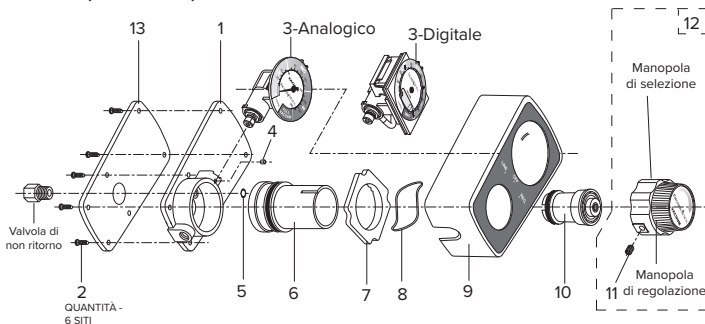
**NON** operare il regolatore di vuoto quando la bombola di raccolta è "full" (piena). Questo potrebbe causare una perdita di vuoto e danneggiare il regolatore di vuoto. Così facendo si **annulla la garanzia.**

# DESCRIZIONE DEI COMPONENTI (modelli a vuoto continuo)

## ⚠ ATTENZIONE

Sostituire le etichette mancanti o illeggibili; rivolgersi a Precision Medical, Inc.

### Serie PM3000, PM3100, PM3500 e PM3600



### ELENCO DEI COMPONENTI

Modelli PM3200: contattare Precision Medical, Inc.

N.	Descrizione	PM3000	PM3100	PM3500	PM3600
1	Gruppo alloggiamento	1561			
--	Valvola di non ritorno (Export E)	NA	502230	NA	
2	Vite	503956 (*505152)			503956
3	Gruppo manometro analogico	503694 (*505163)	503826 (*505162)		505937
	Gruppo manometro analogico (Export E)	503923	504225		
	Gruppo manometro analogico (HV)	504309			
	Gruppo manometro analogico (Export E) (HV)		506384	506555	
	Gruppo digitale	505244 (0-200 mmHg)	505391 (0-150 mmHg)		505938
	Gruppo digitale (HV)	505392 (0-300 mmHg)			
	Gruppo digitale (Export E)	506036	506034		506040
	Gruppo digitale (Export E) (HV)	506038 (0-300 mmHg)			
4	Arresto	1396			
5	O-ring	1016			
6	Gruppo selettore	1563	1564	1563	505935
7	Anello del selettore	502685			
8	Rondella della molla ondulata	1614 (*505154)			1614
9	Gruppo custodia	1565	1566	1565	1566
10	Gruppo modulo regolatore	1567 (*505164) (**505962)	1567 (*505164)		505962
--	Rondella (metallo)	NA	NA	502818	NA
--	Rondella (plastica)	NA	NA	503879	NA
11	Vite di fermo	1391 (*505158)			1391
12	Gruppo manopola di controllo	1568 (*505165)			1568
13	Coperchio posteriore	507769			
--	Batteria per gruppo digitale	8066			

\* SOLO Modelli MR (PM3000MR, PM3100MR e PM3500MR)

\*\* SOLO Modelli HV (PM3000HV e PM3100HV)

## KIT PER LA RIPARAZIONE

N. parte analogico

N. parte digitale

KIT PER LA RIPARAZIONE	N. parte analogico	N. parte digitale
PM3000 / PM3000D Reg vuoto	RK6000	RK6000D
PM3000E / PM3000DE Reg vuoto	RK6000E	RK6000DE
PM3000HV / PM3000DHV Reg vuoto	RK6000HV	RK6000DHV
PM3000DEHV Reg vuoto	N/P	RK6000DEHV
PM3100 / PM3100D Reg vuoto	RK6100	RK6100D
PM3100E / PM3100DE Reg vuoto	RK6100E	RK6100DE
PM3100HV / PM3100DHV Reg vuoto	RK6100HV	RK6100DHV
PM3100EHV / PM3100DEHV Reg vuoto	RK6100EHV	RK6100DEHV
PM3200E Reg vuoto	RK6200E	N/P
PM3500 / PM3500D Reg vuoto	RK6500	RK6500D
PM3500E / PM3500DE Reg vuoto	RK6500E	RK6500DE
PM3600 / PM3600D Reg vuoto	RK6600	RK6600D
PM3600E / PM3600DE Reg vuoto	RK6600E	RK6600DE

Non tutti i kit per la riparazione sono elencati sopra; contattare Precision Medical, Inc. in merito alla disponibilità.

## ISTRUZIONI PER LO SMONTAGGIO

### Serie PM3000, PM3100, PM3500 e PM3600

(Fare riferimento a “DESCRIZIONE DEI COMPONENTI”)

1. Allentare la vite di fermo (Articolo N. 11) nella manopola di selezione.
2. Tirare via dalla custodia il gruppo manopola di controllo (Articolo N. 12).  
(Il modulo del regolatore (Articolo N. 10) è avvitato sul gruppo manopola di controllo).
3. Rimuovere le viti (Articolo N. 2) dal retro del regolatore.
4. Separare il gruppo custodia (Articolo N. 9) tirandolo via dal gruppo alloggiamento (Articolo N. 1).
5. Rimuovere il gruppo selettore (Articolo N. 6) tirandolo via dal gruppo alloggiamento (Articolo N. 1).
6. Rimuovere il gruppo manometro (Articolo N. 3).

## ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

1. Per il montaggio, eseguire in ordine inverso la procedura descritta in “ISTRUZIONI PER LO SMONTAGGIO”.

**NOTA:**

- Assicurarsi che il gruppo selettore sia inserito nel gruppo manopola di controllo con la scanalatura nella posizione delle ore 12.
- Assicurarsi che linguette e fessure sui vari componenti siano correttamente allineate e innestate quando si esegue il rimontaggio.

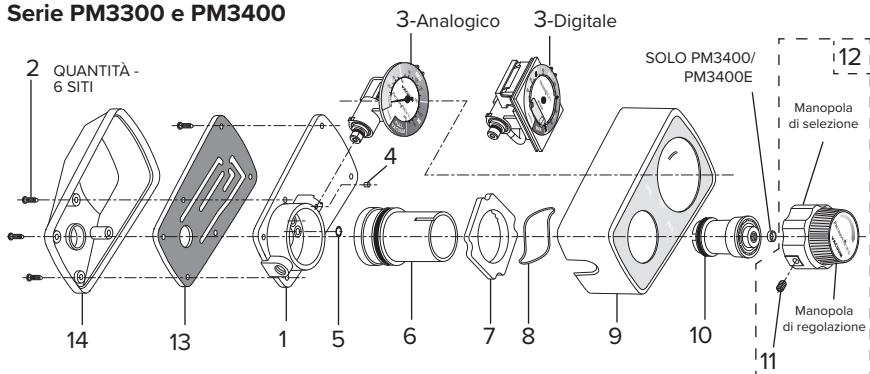
2. Lubrificare tutti gli O-ring e le cavità con il grasso per vuoto (N. parte 1775) fornito nel Kit per la riparazione del regolatore di vuoto.
3. Ripetere i procedimenti da 1 a 3 della sezione “ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO”.
4. Prima di rispedito il regolatore di vuoto per la riparazione, verificare l'accuratezza del manometro.

# DESCRIZIONE DEI COMPONENTI (modelli a vuoto intermittente continuo)

## ⚠ ATTENZIONE

Sostituire le etichette mancanti o illeggibili; rivolgersi a Precision Medical, Inc.

### Serie PM3300 e PM3400



### ELENCO DEI COMPONENTI

N.	Descrizione	PM3300	PM3400
1	Gruppo alloggiamento	502102	
2	Vite	503956	
3	Gruppo manometro analogico	503694	503826
	Gruppo manometro analogico (Export E)	503923	504225
	Gruppo manometro analogico (HV)	504309	
	Gruppo digitale	505244 (0-200 mmHg)	505391 (0-150 mmHg)
	Gruppo digitale (HV)	505392 (0-300 mmHg)	
	Gruppo digitale (Export E)	506036	506034
	Gruppo digitale (Export E) (HV)	506038	
4	Arresto	1396	
5	O-ring	502231	
6	Gruppo selettore	1805	
7	Anello indice	502685	
8	Rondella della molla ondulata	1614	
9	Gruppo custodia	1827	
10	Gruppo modulo regolatore	1567 (*505962)	1567
11	Vite di fermo	1391	
12	Gruppo manopola di controllo	502100	
13	Modulo sincronizzazione	502103	
14	Custodia posteriore	1831	

\* SOLO MODELLI HV (PM3300HV)



# KIT PER LA RIPARAZIONE

	N. parte analogico	N. parte digitale
PM3300 / PM3300D Reg vuoto	RK6300	RK6300D
PM3300HV / PM3300DHV Reg vuoto	RK6300HV	RK6300DHV
PM3300E / PM3300DE Reg vuoto	RK6300E	RK6300DE
PM3300EHV / PM3300DEHV Reg vuoto	RK6300EHV	RK6300DEHV
PM3400 / PM3400D Reg vuoto	RK6400	RK6400D
PM3400E / PM3400DE Reg vuoto	RK6400E	RK6400DE

## ISTRUZIONI PER LO SMONTAGGIO

### Serie PM3300 e PM3400

(Fare riferimento a “DESCRIZIONE DEI COMPONENTI”)

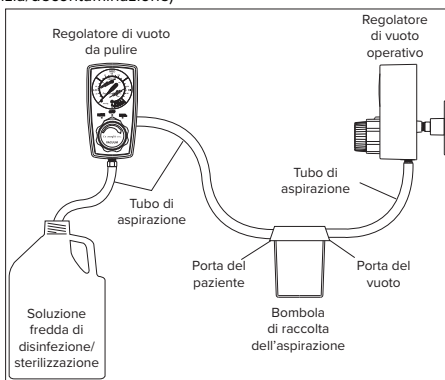
1. Allentare le viti di fermo (Articolo N. 11) nella manopola di selezione.
2. Tirare via dalla custodia il gruppo manopola di controllo (Articolo N. 12). (Il modulo del regolatore (Articolo N. 10) è avvitato sul gruppo manopola di controllo).
3. Rimuovere le viti (Articolo N. 2) dal retro del prodotto.
4. Rimuovere la custodia posteriore (Articolo N. 14) tirandola via dal prodotto.
5. Rimuovere le viti (Articolo N. 2) dalla sommità del modulo di sincronizzazione.
6. Rimuovere il modulo di sincronizzazione (Articolo N. 13) tirandolo via dal gruppo alloggiamento (Articolo N. 1).
7. Separare il gruppo custodia (Articolo N. 9) tirandolo via dal gruppo alloggiamento (Articolo N. 1).
8. Rimuovere il gruppo selettore (Articolo N. 6) tirandolo via dal gruppo alloggiamento (Articolo N. 1).
9. Rimuovere il gruppo manometro (Articolo N. 3).

## ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

1. Per il montaggio, eseguire in ordine inverso la procedura descritta in “ISTRUZIONI PER LO SMONTAGGIO”.  
**NOTA:**
  - Assicurarsi che il gruppo selettore sia inserito con la scanalatura nella posizione delle ore 12.
  - Assicurarsi che linguette e fessure sui vari componenti siano correttamente allineate e innestate quando si esegue il rimontaggio.
2. Lubrificare tutti gli O-ring e le cavità con il grasso per vuoto (N. parte 1775) fornito nel Kit per la riparazione del regolatore di vuoto.
3. Ripetere i procedimenti da 1 a 3 della sezione “ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO”.
4. Prima di rispeditare il regolatore di vuoto per la riparazione, verificare l’accuratezza del manometro.

# ILLUSTRAZIONE DELLA PULIZIA DEL REGOLATORE DI VUOTO

(Vedere Istruzioni per la pulizia/decontaminazione)



## ATTENZIONE

- **NON** mettere in autoclave né immergere in liquidi. Così facendo si danneggia il regolatore di vuoto e si **annulla la garanzia**.
- **NON** impostare il regolatore di vuoto sulla modalità "INT." (intermittente) durante la pulizia. L'aspirazione di liquidi di pulizia mediante la modalità intermittente danneggia il modulo di sincronizzazione e annulla la garanzia.
- Se l'interno del regolatore di vuoto diventa contaminato, la garanzia è annullata. **NON** rispedire il prodotto a Precision Medical, Inc. per la riparazione. Seguire il protocollo della propria struttura per le apparecchiature contaminate.
- Questo regolatore di vuoto contiene materiale magnetico ferroso che può influenzare i risultati di una risonanza magnetica.
- Assicurarsi che tutte le connessioni siano sicure e prive di perdite.

Nota: i modelli con compatibilità RM presentano un'etichetta indicante tale compatibilità.



## PULIZIA / DECONTAMINAZIONE (secondo la necessità)

1. Collegare un regolatore di vuoto operativo con una modalità regolata continua a una fonte di vuoto minimo di 15 inHg.
2. Miscelare una soluzione fredda di disinfezione/sterilizzazione seguendo le istruzioni del relativo fabbricante.
3. Collegare i tubi come indicato nell'illustrazione relativa alla pulizia alla pagina precedente.
4. Accendere il regolatore di vuoto operativo in una modalità regolata continua.
5. Regolare il vuoto su un minimo di 120 mmHg.
6. Impostare il regolatore di vuoto da pulire sulla modalità "REG." e su 100 mmHg.
7. Permettere alla soluzione fredda di disinfezione/sterilizzazione di passare attraverso di esso e raccogliersi nella bombola di aspirazione. La procedura dovrebbe continuare per il periodo di tempo consigliato dal fabbricante della soluzione fredda di disinfezione/sterilizzazione per il livello desiderato di disinfezione/sterilizzazione.
8. Accendere il regolatore di vuoto da pulire in modalità "LINE" (linea) (se applicabile).
9. Permettere alla soluzione fredda di disinfezione/sterilizzazione restante di passarvi attraverso e raccogliersi nella bombola di aspirazione.
10. Impostare il regolatore di vuoto operativo sulla massima impostazione di vuoto.
11. Asciugare accuratamente i componenti interni facendo passare un vuoto massimo attraverso il regolatore da pulire per almeno 30 secondi sia in modalità "REG." che "LINE" (linea) (se applicabile).

**NOTA:** se non è possibile far passare la soluzione fredda di disinfezione/sterilizzazione attraverso il regolatore, significa che le vie di passaggio sono completamente bloccate e si richiede lo SMONTAGGIO del regolatore. Assicurarsi di seguire il protocollo contro il rischio biologico della propria struttura.

# MANUTENZIONE

Prima di ogni uso, ispezionare visivamente il regolatore di vuoto per rilevare eventuali segni di danno. NON USARLO se è danneggiato.

## RESTITUZIONE DI PRODOTTI

I prodotti da restituire richiedono un numero di Autorizzazione al reso (Returned Goods Authorization, RGA); contattare Precision Medical, Inc. per ottenerlo. Tutti i prodotti restituiti devono essere confezionati in contenitori sigillati per prevenire danni. Precision Medical, Inc. non è responsabile di danni alle merci durante il trasporto. Consultare la Politica di restituzione dei prodotti di Precision Medical, Inc., disponibile su Internet, al sito [www.precisionmedical.com](http://www.precisionmedical.com).

**Nota:** le leggi federali proibiscono la spedizione di materiali a rischio biologico mediante il servizio postale statunitense.

## ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

Smaltire i *Regolatori di vuoto* nel rispetto delle normative locali. **Si prega di riciclare**



### AVVERTENZA

I dispositivi a rischio biologico vanno smaltiti in modo adeguato.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se il *regolatore di vuoto preimpostato* non funziona, consultare la tabella della risoluzione dei problemi più sotto. Se non si riesce a risolvere il problema, consultare il proprio fornitore.

Problema	Causa probabile	Rimedio
Nessun vuoto in corrispondenza della porta inferiore (manometro sullo zero)	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Regolatore impostato su "OFF" (spento)</li><li>2. Connessione non sicura</li><li>3. Nessun vuoto verso il regolatore</li><li>4. Porta del vuoto ostruita</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. a. Girare la manopola bianca di selezione sulla modalità "REG." b. Regolare la manopola grigia di preimpostazione</li><li>2. Stringere la connessione</li><li>3. Collegarsi a una fonte di aspirazione che si sa funzionare correttamente</li><li>4. Smontare e pulire</li></ol>
Nessun vuoto in corrispondenza della porta inferiore (il manometro mostra vuoto)	Regolatore ostruito	Smontare e pulire
Vuoto in corrispondenza della porta inferiore (nessuna lettura sul manometro quando la porta è bloccata)	Manometro difettoso	Sostituire il manometro
Il manometro non ritorna sullo zero	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Arresto ostruito</li><li>2. Modulo del regolatore danneggiato</li><li>3. Manometro difettoso</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Sostituire l'arresto</li><li>2. Sostituire il modulo del regolatore</li><li>3. Sostituire il manometro</li></ol>
Regolazione del vuoto erratica	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Modulo del regolatore sporco</li><li>2. Modulo del regolatore difettoso</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Smontare, pulire e lubrificare l'O-ring</li><li>2. Sostituire il modulo</li></ol>
Spostamento difficile della manopola bianca di selezione	Cavità del modulo del selettore oppure O-ring sporchi	Smontare, pulire la cavità del pezzo fuso e lubrificare cavità e O-ring
Nessun display digitale	Batteria scarica	Sostituire la batteria
<b>SOLO modelli a vuoto intermittente:</b> Nessun ciclo intermittente (INT.)	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Selezionata modalità errata</li><li>2. Modulo di sincronizzazione difettoso</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Girare la manopola di selezione sulla modalità "INT."</li><li>2. Sostituire il modulo di sincronizzazione</li></ol>



300 Held Drive  
Northampton PA 18067, USA  
www.precisionmedical.com

T: (+001) 610-262-6090 • F: (+001) 610-262-6080

**Certificazione ISO 13485**

## Si riferisce solo ai regolatori di vuoto con etichetta di compatibilità RM!



Indica che il dispositivo è compatibile con la RM  
e può essere usato in un ambiente RM.

**AVVERTENZA!** Questo prodotto può essere usato nelle vicinanze di un ambiente RM (per es. nella sala del Sistema di RM accanto al dispositivo di scansione). Non va utilizzato direttamente all'interno del Sistema RM (per es. all'interno della cavità del dispositivo di scansione). Il dispositivo deve essere ben collegato a una presa di gas a parete.

- Questo documento informativo deve essere conservato insieme al dispositivo.
- Compatibile con la RM con sistemi RM 1,5 T.
- Il servizio va eseguito da personale qualificato.
- I regolatori di vuoto devono essere mantenuti alle specifiche di fabbricazione.
- I raccordi devono essere mantenuti compatibili con la RM se sottoposti a manutenzione o riparazione.
- Le linee guida dei fabbricanti di dispositivi per imaging a risonanza magnetica (MRI) hanno la precedenza su queste informazioni.
- Consultare i fabbricanti MRI se il dispositivo viene usato con un MRI aperto.

### GARANZIA LIMITATA E LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Precision Medical, Inc. garantisce che il regolatore di vuoto medicale (il Prodotto) sarà privo di difetti relativamente alla lavorazione e/o ai materiali per i periodi di seguito indicati:

Dieci (10) anni dalla data di spedizione.

Qualora entro il periodo applicabile si riscontrasse una mancata conformità alla presente garanzia, Precision Medical, Inc. provvederà a propria discrezione e a proprie spese – dietro notifica scritta in merito e conferma del fatto che gli articoli siano stati conservati, installati, mantenuti e usati in conformità alle istruzioni e alla prassi standard di settore di Precision Medical, Inc. e che nessuna modifica, sostituzione o alterazione sia stata ad essi apportata – alla correzione dei difetti in oggetto mediante adeguata riparazione o sostituzione dei componenti difettosi.

#### LE DICHIARAZIONI VERBALI NON COSTITUISCONO GARANZIA.

Il rappresentante di Precision Medical, Inc. o qualsiasi rivenditore al dettaglio non è autorizzato a rilasciare garanzie verbali in relazione agli articoli descritti in questo contratto, e siffatte dichiarazioni non fanno fede e non fanno parte del contratto di vendita. Quanto qui riportato rappresenta pertanto la dichiarazione definitiva, integrale ed esclusiva dei termini del contratto di vendita.

**LA PRESENTE GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE QUALSIASI GARANZIA DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE OVVERO QUALUNQUE ALTRA GARANZIA DI QUALITÀ, SIA ESPLICITA CHE IMPLICITA.**

Precision Medical, Inc. non sarà in alcun caso responsabile di danni speciali, incidentali o consequenziali, compresi, a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, perdita di utili o vendite, oppure lesioni fisiche o danni materiali. La correzione di non conformità secondo quanto sopra contemplato, costituirà l'assolvimento di tutte le responsabilità di Precision Medical, Inc. sia in virtù del contratto, sia per negligenza, atto illecito o altro. Precision Medical, Inc. si riserva il diritto di interrompere la fabbricazione di qualsiasi prodotto o di modificare i materiali, il design o le specifiche senza alcun preavviso.

Precision Medical, Inc. si riserva altresì il diritto di correggere errori di trascrizione o tipografici senza alcuna penale.